



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Claudii Fleurii Abbatis Historia Ecclesiastica**

Ab Anno 483. Usque Ad Annum 561.

**Fleury, Claude**

**August. Vind. [u.a.], 1759**

**VD18 90117824**

§. 5. Joannes Papa Constantinopoli.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66066](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66066)

§. V.

Sæculum VI.

A. C. 525.

*Joannes Papa Constantinopoli.*

Justinus Imperator cogere Arianos volebat, ut converterent se, Ecclesias suas ritu consueto consecrari sinerent, & Catholicis traderent. Hac re comperta Theodoricus Rex Italiæ vehementer exandescens minabatur, eodem rigore Catholicos se persecuturum, dum Italia cæde & sanguine redundaret. Ergo Joannem Papam Ravennam accersitum Legationem Constantinopolim (\*) suscipere iussit, & omnem operam impendere, ut illa mandata revocarentur, & Ecclesiæ Ariani restituerentur. Theodoricus Papæ socios

*Pontif. Lib.*  
*in Joa.*  
*Theoph. an.*  
*6. p. 145.*

(\*) Hier leget unser Protestant aus seiner eigenen Phantasien, denn er bezieht sich auf keinen Zeugen, dem Könige Theodoricus eine pathetische Predigt in den Mund, in welcher er unter andern zum Pabst Joannes saget: Bey meinen Gnadenweisungen habe ich bisher keinen Unterschied zwischen einem Orthodoxen und Ketzer gemacht. Wenn aber der Kayser seine Maasregeln nicht ändert, so muß ich die meinigen ändern. Leute von anderer Religion mag der Kayser tractiren, wie er will, obwol ein jeglicher Mensch ein natürliches Recht hat, seinem Schöpfer auf die Art zu dienen, die er ihm am wohlgefälligsten zu seyn erachtet. pag. 175. Dieser Regel zufolge hat unser Uebersetzer ein vollkommenes

**Seculum VI.** **A. C. 525.** socios Legationis dedit Senatores quatuor Theodorum, Importunum & Agapitum, qui Consules fuerant, & alterum Agapitum Patricium. Et tunc quidem prima vice Romanus Pontifex Constantinopolim profectus est. Narrant a *Greg. III. Dial. c. 3.* co rogatum fuisse, cum urbem per portam deauratam ingrederetur, ut ipsi visum redderet, eumque imposita super oculos ipsius manu coram omni populo sanasse; nam magna multitudo venienti obviam processerat, & eximio cultu exceperat. Incolæ omnes cum Cereis & Crucibus urbe excefferant ad duodecim milliaria. Justinus Imperator coram Papa in terram se demisit, (\*) & ipsius manibus

fommenes Recht, ein Mahometaner oder ein Jud zu werden, wenn er will. Da erhellet es, wie weit es kömmt, wenn man nur die Schrift, wie unser Protestant, und nicht auch die Kirche Christi zur Richtschnur seines Glaubens annimmt. Uebrigens, wenn alle Menschen ein natürliches Recht haben, ihrem Schöpfer auf die Art zu dienen, die sie ihm am wohlgefälligsten zu seyn erachten, so haben es auch die Katholicken, und so handelt denn unser Uebersetzer wider das natürliche Recht, und Billigkeit, wenn er in seiner Uebersetzung die Römische Lehre, und sonderlich die Geizlichkeit unverschämmt verhöhnet, verlachet, und verachtet.

(\*) Hier haben wir die Ursach, warum unser Uebersetzer in seiner vorigen Anmerkung saget, des Kayser

nibus denuo coronari voluit. Invitatus ab Epiphanio Patriarcha, ut Officium celebraret, non prius consensit, quam sibi concessum fuisset, primo loco sedere. Itaque Officium solemne lingua latina in Die Paschæ trigesima Martii Indictione tertia Philoxencio & Probo Consulibus id est anno 525. celebravit. Communicavit cum omnibus Orientis Episcopis, (\*) excepto Timotheo Alexandrino Concilii Calcedonensis hoste manifesto. Joannes Papa bona fide, (\*\*) quæ sibi mandata erant, perfecit. Cum enim Justino Imperatori ob oculos posuisset periculum quod Italiæ immineret, obtinuit, quod petebat, scilicet, ut Arianis salva esset libertas.

Sæculum VI.  
A. C. 525.

Marc. Chr.  
525.

Hist. misc.  
Lib. 15. sub  
fin.

### §. VI.

Kaysers Justinus Religionseifer wäre Enthusiastisch gewesen, und in der folgenden, er sey vor seiner Erhöhung zur Kayserlichen Würde ein Bauer gewesen, und nach seiner Erhöhung ein Bauer verblieben.

(\*) Hier wird wiederum unser Uebersetzer mit seiner groben Lüge beschämte; da er hingeschrieben, die Constantinopolitanische Kirche wäre von der Zeit des Heil. Chrysostomus an mit der Römischen nicht mehr vereinigt worden.

(\*\*) Hæc verba propter calumniam, quam Interpres Protestans in S. Joannem Papam annotatione sequente allaturus est, bene notanda sunt.